

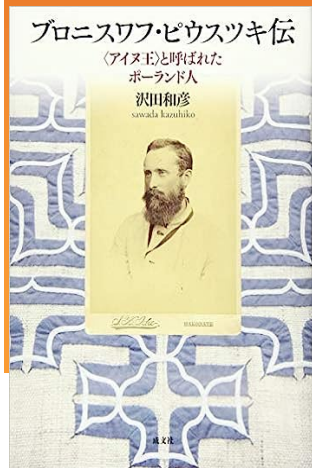
「日本とポーランドの文化—異文化間コミュニケーション」

アイヌの言語・文化研究書の翻訳者 Barbara Słomka (バルバラ・スウォムカ)氏による

ポーランドからオンラインで異文化コミュニケーションを考える講演会

2023年10月18日(水) 16:30—18:00 札幌国際大学[635]教室

参加
無料



講師 Barbara Słomka (バルバラ・スウォムカ)

アイヌの言語・文化研究で多大な功績を残したポーランド人、ブロンニスワフ・ピウスツキの日本初の評伝を翻訳

【経歴】

1982年 ワルシャワ大学東洋学院日本学科修士号取得

北海道大学文学部国文科研究(文部省奨学金) 共同通信ワルシャワ支局アシスタント 日本語講師

駐日ポーランド共和国大使館文化担当一等書記官 国際交流基金日本語教師研修

現在は、文学作品、科学的・技術的専門的なテキストの翻訳、翻訳理論・技術についての研究、学生への教育、映画の字幕作成、通訳、文化的なプロジェクトのコーディネート等で活躍。

【主な翻訳作品】

翻訳した作家 三浦清弘、坂手洋二、大江健三郎、川上弘美、多和田葉子、又吉栄喜、島田正彦、草上仁、遠藤周作、津島佑子、柘サナカ、沢田和彦

川上弘美「蛇を踏む」、「真鶴」、多和田葉子「飛魂」、柘サナカ「人生写真館の奇跡」、

沢田和彦「ブロンニスワフ・ピウスツキ伝。〈アイヌ王〉と呼ばれたポーランド人」、

黒澤明監督映画「まだだよ!」他

【TV番組制作協力】

TBS「世界ふしぎ発見」、NHK「愛する雑貨」、TV朝日「そんなところに日本人」他

主催：札幌国際大学 人文学部 国際教養学科

問い合わせ先：大学代表 011-881-8844 担当：武井昭也 a-takei@ts.siu.ac.jp